

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 December 2009
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте
в Судане**

1. На своем 20-м заседании, состоявшемся 24 февраля 2009 года, Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Судане (S/2009/84), внесенный на рассмотрение Специальным представителем Генерального секретаря. В последующей дискуссии принял участие Постоянный представитель Судана при Организации Объединенных Наций.
2. Ниже приведены основные элементы обмена мнениями между членами Рабочей группы.
3. Члены Рабочей группы приветствовали представленный в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности доклад Генерального секретаря и в целом положительно оценили содержащиеся в нем аналитические выкладки и рекомендации.
4. Была выражена глубокая озабоченность по поводу непрекращающихся широкомасштабных нарушений и серьезных злоупотреблений, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженного конфликта в Судане, в частности в Дарфуре.
5. Была выражена также озабоченность в связи с количеством и характером изнасилований и других видов сексуального насилия, о которых сообщается в докладе Генерального секретаря.
6. В частности, члены подчеркнули необходимость обеспечения безопасного, эффективного, полного, беспрепятственного и надежного гуманитарного доступа к детям.
7. Члены Рабочей группы выразили свою обеспокоенность по поводу того, что многие дети после их освобождения вновь втягиваются в конфликт из-за отсутствия возможностей зарабатывать на жизнь.
8. Члены Рабочей группы приветствовали шаги, предпринятые правительством национального единства и правительством Южного Судана с целью принять законодательство, обеспечивающее защиту детей, создание механизмов



защиты в полицейских силах и уделение основного внимания детям в национальном процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции.

9. Члены Рабочей группы вновь заявили о важности полного и эффективного осуществления резолюции 1828 (2008) Совета Безопасности, Мирного соглашения по Дарфуру и последующих обязательств, включая «Соглашение об укреплении доброй воли и доверия для урегулирования проблемы в Дарфуре», подписанное правительством Судана и Движением за справедливость и равенство в Дохе 17 февраля 2009 года в рамках Сиртского мирного процесса.

10. Члены Рабочей группы подчеркнули важность отыскания политического решения конфликту в Судане для улучшения нынешнего положения детей.

11. Члены Рабочей группы призвали все стороны в конфликте осуществить выводы и рекомендации Рабочей группы, содержащиеся в документах S/2006/971 и S/AC.51/2008/7.

12. Представитель Судана:

а) отметил, что доклад Генерального секретаря должен основываться на беспристрастных и объективных источниках и принимать во внимание мнения заинтересованных государств в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности;

б) сказал, что доклад отличается стереотипностью, как и многие политические доклады Организации Объединенных Наций по Судану, и заявил, что использованный при подготовке доклада метод обусловил его расплывчатость, а также что доклад выходит за рамки мандата, касающегося темы детей в условиях вооруженного конфликта;

в) выразил озабоченность в связи с тем, что положения доклада во многих случаях не подкрепляются достоверной информацией и содержат общие выводы, в частности в том, что касается сексуального насилия;

г) выразил глубокое сожаление по поводу того, что доклад Генерального секретаря, по его мнению, является неточным и необъективным и не содержит достоверной информации, и, в частности, заметил также, что проблемы изнасилования и других видов сексуального насилия в Судане не существуют;

д) высказал мнение о том, что основными сторонами, занимающимися вербовкой детей в Дарфуре, являются вооруженные движения, которые используют детей в качестве солдат, и что первую строку в этом списке занимает Движение за справедливость и равенство;

е) заявил о готовности правительства Судана продолжать сотрудничество с механизмами в области защиты ребенка и упомянул шаги, предпринятые правительством Судана в этом плане, включая меры законодательного характера и усилия Национального совета по вопросам ухода за детьми в рамках программ повышения уровня информированности о правах ребенка и сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими партнерами в сфере защиты ребенка.

13. По итогам заседания и с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 1612 (2005), Рабочая группа согласовала непосредственные меры, излагаемые ниже.

Публичное заявление Председателя Рабочей группы

14. Рабочая группа решила направить обращение ко всем сторонам в вооруженном конфликте в Судане, в частности к группам, упоминаемым в докладе Генерального секретаря, в виде публичного заявления, сделанного Председателем Рабочей группы от ее имени:

а) *решительно осуждая* продолжающуюся вербовку и использование детей вооруженными силами и вооруженными группами;

б) *решительно осуждая* убийство и калечение детей, изнасилование и другие тяжкие виды сексуального насилия над ними и другие нарушения и злоупотребления, творимые в отношении детей в Судане всеми сторонами;

с) *решительно осуждая* в этой связи использование Движением за справедливость и равенство большого числа детей во время его нападения на Омдурман в мае 2008 года;

д) *настоятельно призывая* все стороны:

i) полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права, в частности посредством незамедлительного прекращения действий, направленных против гражданского населения, включая детей, а также признания и уважения гражданского статуса и нейтралитета и безопасности школ, медицинских объектов, религиозных учреждений, лагерей беженцев и поселений внутренне перемещенных лиц, включая занятый в них персонал;

ii) выполнить без каких-либо дальнейших отлагательств свои обязательства по защите детей, незамедлительно прекратить вербовку и использование детей и освободить всех детей, все еще находящихся в их рядах, на основе, обеспечивающей возможность эффективной проверки Целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности, и разработать как можно скорее содержащий конкретные сроки план действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности;

iii) положить конец изнасилованиям и другим формам сексуального насилия и не допускать их совершения членами их соответствующих групп и привлечь виновных к ответственности, а также предоставлять поддержку и помощь жертвам сексуального насилия;

iv) обеспечить полномасштабный, беспрепятственный и безопасный доступ для оказания гуманитарными организациями гуманитарной помощи детям;

е) *особо отмечая*:

i) что полное осуществление плана действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005), подтвержденное Целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности, представляет собой один из шагов, которые должны быть предприняты сторонами в конфликте для исключения из перечней, приводимых в приложениях к докладам Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте;

ii) что Рабочая группа будет пристально следить, опираясь на доклады Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте, за выполнением резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности всеми сторонами в ситуациях вооруженного конфликта, перечисленными в приложениях к докладам Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте, до тех пор пока не будет обеспечено полное освобождение детей, связанных с ними, и полное осуществление планов действий с учетом Принципов и руководящих указаний по детям, связанным с вооруженными силами или вооруженными группами (Парижские принципы);

iii) что будет рассмотрена возможность принятия дальнейших мер в отношении вооруженных групп, если они не выполняют своих обязанностей согласно применимым нормам международного права в отношении детей и вооруженных конфликтов.

Рекомендации Совету Безопасности

15. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности направить письма:

В адрес правительства национального единства, в котором он

а) *напомнил бы* о предыдущих письмах, которые основываются на выводах Рабочей группы по вопросу о положении детей и вооруженном конфликте в Судане и в которых он настоятельно призывал правительство национального единства, в частности, принять ряд мер по предотвращению и недопущению вербовки и использования детей вооруженными силами и вооруженными группами, предотвращению убийств и калечения гражданских лиц, включая детей, решению проблемы гендерного насилия, борьбе с безнаказанностью, укреплению безопасности и содействию работе учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества;

б) *приветствовал бы:*

i) укрепление национального законодательного механизма защиты детей, в том числе на основе принятия Закона о Суданских вооруженных силах и Закона о детях Южного Судана в качестве шагов в правильном направлении к реализации международных стандартов защиты ребенка;

ii) шаги, принятые на национальном, региональном и местном уровнях, в партнерстве с Организацией Объединенных Наций, в целях улучшения защиты детей и решения проблемы злоупотреблений, такие как:

a. создание совместного координационного механизма между правительством национального единства и Организацией Объединенных Наций по вопросам, касающимся детей в условиях вооруженного конфликта;

b. организация мероприятий по подготовке кадров и укреплению потенциала по всей территории страны, таких как проведение всеобъемлющей информационно-пропагандистской кампании по вопросам защиты ребенка, создание полицейских подразде-

лений по вопросам семьи и ребенка во всех штатах Северного Судана и проведение учебных занятий по вопросам защиты ребенка и правосудия в интересах детей для правительственных должностных лиц, персонала вооруженных сил и служб безопасности;

- iii) разработку комиссиями Северного и Южного Судана по разоружению, демобилизации и реинтеграции совместной национальной стратегии реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, которая обеспечит применение общего подхода к реинтеграции детей в масштабах всей страны, а также к процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции применительно к детям в Дарфуре, начавшемуся в июне 2008 года;
- iv) меры, принятые, в частности, структурами, отвечающими за прекращение огня, в целях решения вопросов, связанных с нарушениями и злоупотреблениями, совершаемыми в отношении детей, включая их вербовку;
- c) *выразил бы глубокую обеспокоенность* по поводу:
 - i) по-прежнему поступающих сообщений о наличии детей в составе вооруженных сил Судана, Народно-освободительной армии Судана и вооруженных групп, находящихся под их контролем и/или поддерживающих одну из указанных выше сторон;
 - ii) убийств и калечения гражданских лиц в нарушение норм международного гуманитарного права, в частности детей в результате военных операций;
 - iii) большого числа серьезных нарушений и злоупотреблений в отношении детей в Судане, о которых сообщается Генеральным секретарем, включая систематические случаи изнасилования и других проявлений сексуального насилия, жертвами которого становятся главным образом девочки, похищения и нападения на школы, особенно в Дарфуре, и ограниченного числа случаев привлечения виновных к ответственности;
- d) *настоятельно призвал бы* правительство национального единства:
 - i) незамедлительно положить конец вербовке и использованию детей в их вооруженных силах в соответствии с их обязательствами по международному праву, а также согласно соответствующим нормам национального законодательства;
 - ii) активно выявлять и освобождать всех детей, связанных с их вооруженными силами, без промедления, в рамках резолюций 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности и разработать планы действий, оговариваемые в них и учитывающие положения Парижских принципов;
 - iii) прилагать все усилия к обеспечению защиты гражданских лиц, включая детей, на основе строгого соблюдения принципов избирательности и соразмерности при ведении боевых действий;

- iv) в приоритетном порядке принять всеобъемлющую стратегию для решения проблемы сексуального насилия, которая, в частности, могла бы включать в себя расширение возможностей и сферы деятельности полицейских подразделений по вопросам защиты семьи и ребенка, тщательное расследование таких нарушений и судебное преследование за них в целях борьбы с безнаказанностью, усиление поддержки профилактических инициатив и мер в поддержку жертв сексуального насилия, а также продолжение учебной подготовки и укрепление потенциала сотрудников полиции и судебных органов и социальных работников по вопросам, касающимся сексуального насилия;
- v) тщательно расследовать акты насилия, совершаемые против гуманитарного персонала, и обеспечить судебное преследование виновных;
- vi) предоставлять гуманитарную помощь гражданскому населению, включая детей, и впредь способствовать обеспечению безопасного, эффективного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи;
- vii) продолжать содействовать выполнению задач персонала Организации Объединенных Наций по защите детей;
- viii) осуществлять национальные законы и международные обязательства, вытекающие из Конвенции о правах ребенка, которые запрещают применение смертной казни, если эта мера наказания существует, в отношении любого лица, не достигшего 18 лет, на всей находящейся под его юрисдикцией территории и независимо от характера правонарушения;
- ix) принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, вынесенных Рабочей группой и препровожденных правительству национального единства в предыдущих письмах Председателя Совета Безопасности;
- e) *призвал бы его*, при поддержке, в случае необходимости, со стороны Организации Объединенных Наций:
 - i) подготовить руководящие указания и программы действий по обеспечению функционирования национального законодательного механизма защиты детей, включая Закон о Суданских вооруженных силах и Закон о детях Южного Судана;
 - ii) ускорить через посредство своих комиссий по разоружению, демобилизации и реинтеграции освобождение детей, связанных с вооруженными силами и группами, и создать необходимые службы для их реинтеграции, а также включать вопрос о детях во все свои оперативные рамочные документы и руководящие принципы;

В адрес Совета Безопасности

- f) *рекомендовал бы* и впредь учитывать вопрос о положении детей в условиях вооруженных конфликтов при рассмотрении положения в Судане, принимая также во внимание выводы Рабочей группы в этой связи;

g) *рекомендовал бы*, чтобы вопросы защиты детей в полной мере учитывались в мандате Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС);

На имя Генерального секретаря

h) *приветствовал бы* его рекомендацию ЮНАМИД, МООНВС и ЮНИСЕФ (Целевая группа Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности) содействовать разработке и осуществлению планов действий, в том числе путем налаживания, по мере возможности, диалога со всеми сторонами в конфликте, в соответствии с резолюциями 1539 (2004), 1612 (2005) и 1882 (2009) Совета Безопасности и осуществлять последующую деятельность и представлять доклады по этому аспекту, а также по конкретным обязательствам вести борьбу с другими серьезными нарушениями и злоупотреблениями, о которых сообщается в докладах Генерального секретаря;

i) *предложил бы* ему продолжать укреплять Целевую группу Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности; поддерживать контакты, по мере необходимости, с соответствующими национальными учреждениями и неправительственными организациями и сетями гражданского общества в целях обеспечения эффективного сотрудничества и координации деятельности по защите детей;

j) *предложил бы* ему также содействовать, с учетом региональных масштабов кризиса, в который вовлечены Судан, Центральноафриканская Республика и Чад, и других серьезных последствий для детей, более эффективному обмену информацией и более тесному сотрудничеству между соответствующими страновыми группами Организации Объединенных Наций и миссиями по поддержке мира по вопросам защиты детей;

k) *предложил бы ему далее* поощрять диалог между организациями соответствующих заинтересованных сторон в целях укрепления защиты ребенка и предотвращения вербовки детей в регионе, в том числе с учетом вопросов трансграничного характера;

l) *просил бы* его предложить его Специальному представителю по вопросу о детях и вооруженных конфликтах по итогам ее последующего визита в Судан, дать оценку положения детей, содействовать диалогу со сторонами в конфликте, продолжать использовать обычную практику проведения консультаций с соответствующим правительством в процессе подготовки докладов и оценить прогресс, достигнутый в осуществлении соответствующих рекомендаций Рабочей группы Совета Безопасности по детям и вооруженному конфликту;

В адрес доноров

m) *напомнил бы* о своем предыдущем призыве оказать поддержку комиссиям Северного и Южного Судана по разоружению, демобилизации и реинтеграции, Национальному совету по обеспечению благополучия детей и ЮНИСЕФ и его партнерам по защите ребенка путем своевременного предоставления адекватных ресурсов, необходимых для эффективной долгосрочной

реинтеграции детей, а также поддержать программы предотвращения вербовки и использования детей и других серьезных нарушений и злоупотреблений и реагирования на них;

п) *настоятельно призвал бы* доноров оказать правительству Судана помощь в расширении возможностей и повышении уровня технических знаний работников судебных органов, военнослужащих, сотрудников полиции, медицинского персонала и социальных работников и работников других соответствующих органов в Судане для решения конкретных проблем в области защиты ребенка, о которых сообщается в докладах Генерального секретаря;

о) *также настоятельно призвал бы* доноров откликнуться на предыдущие призывы о помощи в осуществлении процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции, в частности реинтеграции и реабилитации бывших детей-солдат, и призвал бы доноров выполнить свои обязательства и заявления о предоставлении помощи, с которыми они выступили на конференциях доноров, состоявшихся в Осло в 2005 и 2008 годах.
